



- SE** Bruksanvisning för sänksåg
- NO** Bruksanvisning for dykksag
- PL** Instrukcja obsługi zagłębiarki
- EN** Operating instructions for plunge saw

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon

67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importör/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SVENSKA	6
SÄKERHETSANVISNINGAR	6
Symboler	14
TEKNISKA DATA	15
BESKRIVNING	16
HANDHAVANDE	17
Avsedd användning	17
Inställningar	17
Montering av Styrskena	19
Sågning	20
UNDERHÅLL	22
Klingbyte	22
Byte av kolborstar	23
Rengöring	23
FELSÖKNING	24
 NORSK	 25
SIKKERHETSANVISNINGER	25
Symboler	33
TEKNISKE DATA	34
BESKRIVELSE	35
BRUK	36
Bruksområde	36
Innstillinger	36
Montering av styreskinne	38
Saging	39
VEDLIKEHOLD	41
Bladbytte	41
Byte av kullbørster	42
Rengjøring	42
FEILSØKING	43

POLSKI	44
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	44
Symbole	54
DANE TECHNICZNE	55
OPIS	56
OBSŁUGA	57
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	57
Ustawienia	57
Montaż szyny prowadzącej	59
Cięcie	60
KONSERWACJA	62
Wymiana tarczy	62
Wymiana szczotek węglowych	63
Czyszczenie	63
WYKRYWANIE USTEREK	64
 ENGLISH	 65
SAFETY INSTRUCTIONS	65
Symbols	73
TECHNICAL DATA	74
DESCRIPTION	75
USE	76
Intended use	76
Adjustments	76
Fitting the guide rail	78
Sawing	79
MAINTENANCE	81
Changing the blade	81
Replacing the carbon brushes	82
Cleaning	82
TROUBLESHOOTING	83

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VARNING! Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.

Verktyget uppfyller alla relevanta regler rörande säkerhet för elektrisk utrustning.

Personer som inte tagit del av dessa anvisningar ska inte använda verktyget.

Låt inte barn använda verktyget.

Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Arbetsområde

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på behörigt avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

Elsäkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra verktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter verktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden och/eller batteriet eller lyfter/bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.

- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar verktyget. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på verktyget kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

Användning och skötsel

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verktyget om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut sladden och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att verktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.

Service

- Elverktyget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.
- Sågen har inga delar som kan repareras av användaren. Reparation ska utföras av kvalificerad servicepersonal. Använd endast delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Om sladden är skadad ska den bytas ut av kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

Särskilda säkerhetsanvisningar

VARNING! Håll händerna borta från skärområde och klinga.

- Vid sågning, håll alltid den högra handen på det bakre handtaget och den vänstra handen på det främre handtaget. Om du håller verktyget med båda händerna kan de inte komma i kontakt med klingan.
- För inte in handen under arbetsstycket. Skyddet skyddar dig inte från klingan under arbetsstycket.
- Anpassa sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek. Lite mindre än en hel tand av klingans tandning bör synas under arbetsstycket.
- Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benen. Sätt fast arbetsstycket på stabilt underlag. Det är viktigt att arbetsstycket har ordentligt stöd så att kroppskontakt minimeras, klingan inte fastnar och du inte tappar kontrollen.
- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktygets metalldelar spänningsförande – risk för elolycksfall.
- Vid klyvning ska alltid anslag eller styrskena användas för raka snitt. Det gör snittet mer exakt och minskar risken för att klingan ska fastna.
- Använd alltid klingor vars axelhål har rätt storlek och form (romboida eller runda). Klingor som inte passar ordentligt på verktyget går excentriskt, vilket ger sämre kontroll.
- Använd aldrig skadade eller felaktiga brickor eller skruvar för klingan. Brickor och skruv för klingan är specialgjorda för verktyget för att ge optimal funktion och högsta möjliga säkerhet.

Ytterligare särskilda säkerhetsanvisningar

- Orsaker till kast och sätt att förhindra det
 - Plötsliga kast kan förekomma när sågklingan kläms fast, kärvar eller är feljusterad. Sågen kastas då okontrollerat upp från arbetsstycket och mot användaren.
 - Om sågklingan kläms eller hakar fast i ett sågspår som kläms ihop låses den och motorkraften får sågen att snabbt kastas bakåt mot användaren.
 - Om klingan vrids eller hamnar fel i snittet kan sågtänderna på klingans bakre egg skära in i arbetsstyckets yta, så att klingan rycks ut ur sågspåret och kastas bakåt mot användaren. Kast uppstår vid felaktig användning av verktyget och/eller felaktiga arbetsmetoder eller -förhållanden och kan undvikas genom nedanstående åtgärder.
- Håll verktyget stadigt med båda händerna och håll armarna i ett läge som förhindrar kast. Stå vid sidan av klingan, inte i linje med den. Kast kan få verktyget att slungas bakåt, men användaren kan kontrollera dessa krafter med lämpliga åtgärder.
- Om klingan fastnar eller en sågrörelse av någon anledning avbryts, släpper du strömbrytaren och håller sågen stilla i materialet tills klingan stannat helt. Försök aldrig ta bort sågen från arbetsstycket eller dra sågen bakåt medan klingan fortfarande är i rörelse – då kan kast inträffa. Undersök och avhjälp orsaken till att klingan fastnar.
- När du startar om verktyget i arbetsstycket centrerar du klingan i sågspåret och kontrollerar att sågtänderna inte går in i materialet. Om sågklingan fastnar kan den slinta eller kastas bakåt från arbetsstycket när sågen startas igen.
- Palla upp större skivor för att minimera risken för kast eller att klingan ska klämmas fast. Stora skivor sviktat ofta under sin egen vikt. Stöd måste placeras under skivan på båda sidorna, nära såglinjen och nära skivans kant.

- Använd inte slöa eller skadade klingor. Dåligt slipade eller felaktigt inställda klingor ger smala sågspår, vilket skapar stor friktion, kärvande klingor och kast.
- Låsanordningar för klingans djup- och vinkelinställning måste vara åtdragna och säkrade innan du börjar såga. Om klingans inställning ändras under sågning finns risk för kast eller att klingan fastnar.
- Var särskilt försiktig vid instickssågning i väggar och liknande, där du inte ser. Den utstickande klingan kan träffa föremål som kan orsaka kast.

Särskilda säkerhetsanvisningar

- Kontrollera att skyddet är stängt före varje användning. Använd inte sågen om skyddet inte rör sig fritt och omedelbart omsluter klingan. Skyddet får aldrig bindas fast eller spärras i öppet läge. Om du råkar tappa sågen kan skyddet bli krökt. Kontrollera i alla sågdjup och vinklar att skyddet rör sig fritt och inte vidrör klingan eller någon annan del.
- Kontrollera att skyddets retur fjäder fungerar och är i gott skick. Om skyddet och fjädern inte fungerar korrekt måste de repareras innan de används. Skyddet kan gå trögt på grund av skadade delar, klibbiga avlagringar eller ansamlad smuts.
- Kontrollera att bottenplattan inte kan flytta sig under instickssågning, om klingan har annan fasvinkel än 90° . Om klingan rör sig i sidled kan den fastna och orsaka kast.
- Kontrollera alltid att skyddet täcker klingan innan du lägger ifrån dig sågen på bänk eller golv. Oskyddad klinga som roterar fritt kan göra att sågen rör sig bakåt och kapar allt som kommer i dess väg. Tänk på att det tar en stund för klingan att stanna när du har släppt strömbrytaren.

Kvarstående risker

Detta verktyg är tillverkat i enlighet med tillämpliga säkerhetsstandarder. Användning av verktyget kan dock medföra nedanstående risker.

- Risk för elolycksfall till följd av skadad eller olämplig förlängningssladd.
- Följ alla anvisningar och säkerhetsanvisningar när du arbetar med verktyget, för att minska risken för elolycksfall, personskada, egendomsskada etc.
- Tryck inte för hårt på verktyget under arbete, det gör att klingen slits fortare och ger sämre prestanda och noggrannhet.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du sätter i sladden.
- Använd verktyget endast på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar för bästa resultat.
- Håll händerna borta från sågområdet när verktyget är igång. Stäng av verktyget, dra ut sladden och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före ingrepp.

VIKTIGT!

Vibrationsvärdet varierar beroende på elverktygets användningsområde och kan överstiga det angivna värdet under exceptionella omständigheter.

Vidta lämpliga åtgärder för att minska exponeringen för vibration och buller.

- Använd verktyget endast om alla delar fungerar korrekt.
- Rengör och underhåll verktyget regelbundet.
- Anpassa arbetssättet efter verktyget.
- Överbelasta inte verktyget.
- Låt omedelbart reparera verktyget när så behövs.
- Stäng av verktyget när det inte används.
- Använd skyddshandskar.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen noga före användning.
	Använd hörselskydd.
	Använd dammfiltermask om arbetet är dammigt.
	Använd skyddsglasögon.
	Använd skyddshandskar.
	Använd skyddskläder
	Skyddsklass II

TEKNISKA DATA

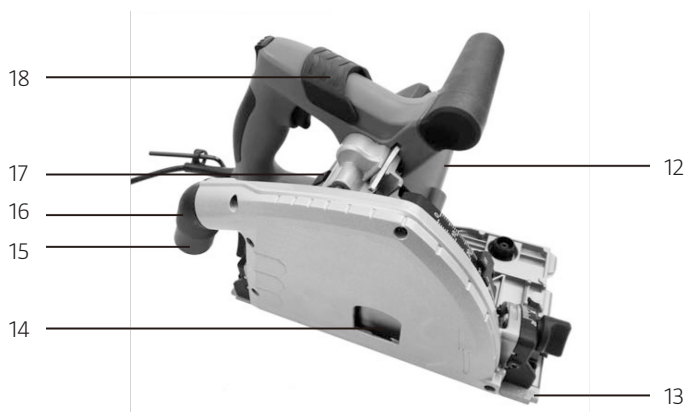
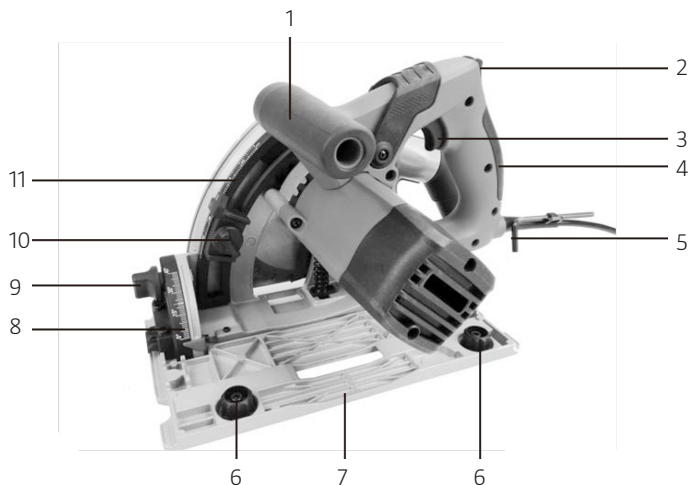
Spänning	230 VAC, 50 Hz
Effekt	1200 W
Varvtal, obelastad	5200/min
Gervinkel	0°–45°
Sågdjup vid 90°	56 mm
Sågdjup vid 45°	42 mm
Sågklinga	Ø 165 x Ø 20 mm x 2,6 mm, 24T
Skyddsklass	II
Vikt	ca 4,75 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	89,9 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	100,9 dB(A), K=3 dB
Vibrationsvärde ah,W	2,663 m/s ² , K= 1,5 m/s ²
Mått skena	2st x 700mm

Sammanlagda vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har fastställts enligt EN 60745.

Uppmätta värden har fastställts enligt EN 60745

Använd hörselskydd! Buller kan ge bestående hörselskador.

BESKRIVNING



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Främre handtag | 10. Vred för inställning av sågdjup |
| 2. Strömbrytarspärr | 11. Skala för sågdjup |
| 3. Strömbrytare | 12. Motor |
| 4. Bakre handtag | 13. Såglinjeindikering |
| 5. Insexnyckel (5 mm) | 14. Klinga |
| 6. Justerskruv för styrskena | 15. Dammutsugningsadapter |
| 7. Bottenplatta | 16. Spånutkast |
| 8. Fäsvinkelskala | 17. Spindellåsknapp |
| 9. Vred för inställning av sågvinkel | 18. Låsspak för klingbyte |

HANDHAVANDE

AVSEDD ANVÄNDNING

Sänksågen är lämplig för klyv- och kapsågning av hårt och mjukt trä. Sågen är inte avsedd för sågning i metall.

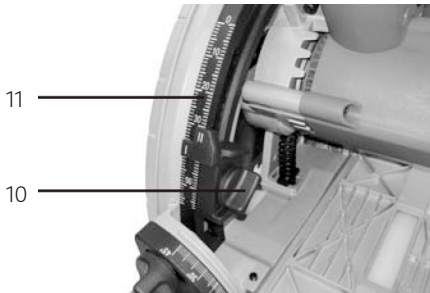
INSTÄLLNINGAR

VIKTIGT! Se till att sågen är avstängd och stickkontakten urdragen från nätuttaget. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före justering.

Inställning av sågdjup

Sågdjupet kan ställas in mellan 0 och 56 mm.

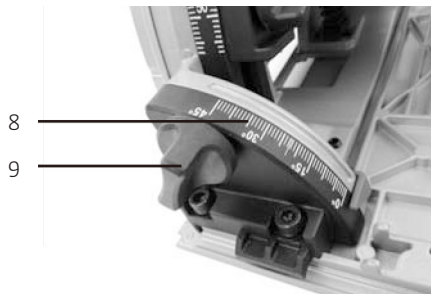
1. Lossa vredet för inställning av sågdjup.
2. Ställ in önskat sågdjup enligt skalan och dra åt vredet.
 - Skalan markerad I visar sågdjup utan styrskena.
 - Skalan markerad II visar sågdjup med styrskena.



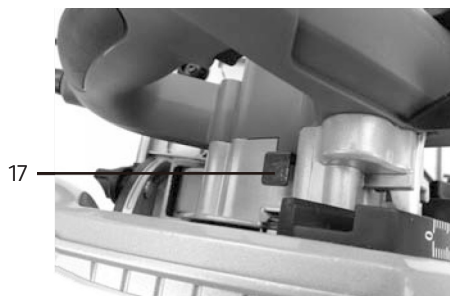
Gersågning

Vinkeln kan ställas in mellan 0° och 45°.

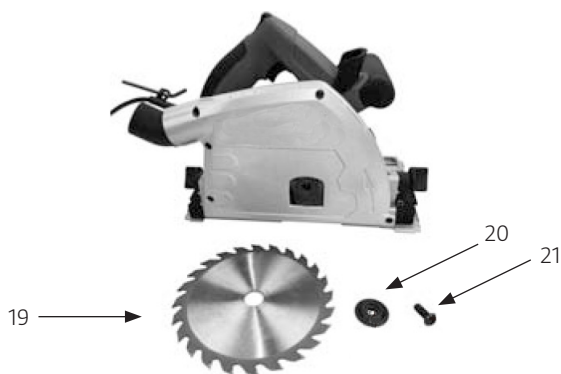
1. Lossa vreden för inställning av sågvinkel på vardera sidan.
2. Ställ in önskad sågvinkel enligt skalan och dra åt båda vreden.



3. Tryck in spindellåsknappen och lossa klämskruven moturs med en insexnyckel.



4. Ta bort klämskruven, brickan och klingan.

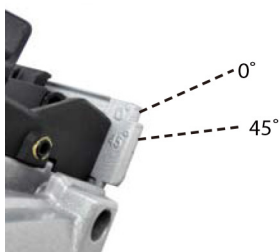


19. Klinga
20. Bricka
21. Klämskruv

5. Placera den nya klingan på plats.
6. Håll spindellåsknappen intryckt och sätt i och dra åt klämskruven medurs.
7. Tryck in strömbrytarspärren och för tillbaka låsspaken för klingbyte och handtaget. Släpp strömbrytarspärren.

Såglinjeindikering

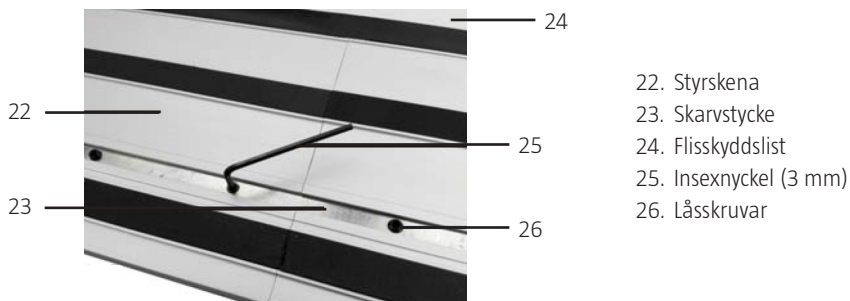
- Vid sågning med vinkel 0° ska såglinjen vara inpassad mot markeringen 0° .
- Vid sågning med vinkel 45° ska såglinjen vara inpassad mot markeringen 45° .



MONTEING AV STYRSKENA

VIKTIGT! Stäng av sågen, dra ut stickkontakten från nätuttaget och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före montering och/eller underhåll.

1. Koppla samma två styrskenor, för in skarvstycket i styrningarna på skenorna.
2. Dra åt låsskruvarna med den medföljande insexnyckeln.



Justering av styrskena

Spelet mellan bas och styrskena kan minimeras med hjälp av justerskruvarna för styrskena.

1. Lossa justerskruvarna moturs.
2. Finjustera vid behov genom att vrida justerskruvarna medurs för att minimera spelet mellan basen och styrskenan.
3. Dra åt justerskruvarna medurs.

Justering av flisskyddslist

OBS! Styrskenan har en svart gummlist som skyddar mot flisning. Vid första användningen sågas gummlistan av, vilket säkerställer att flisningsskyddet anpassas till sågklingan.

1. Fäst styrskenan på ett arbetsstycke med tvingar.
2. Ställ in sågdjupet till cirka 10 mm.
3. Tryck strömbrytarspärren uppåt och starta sågen genom att trycka in strömbrytaren.
4. Tryck sågen nedåt för att uppnå inställt sågdjup.
5. För sågen framåt med jämn hastighet.
6. När snittet är färdigt, stäng av sågen genom att släppa strömbrytaren.

SÅGNING

VIKTIGT!

- Håll händerna borta från sågområdet när sågen är igång. Säkra arbetsstycket med tvingar så att det inte kan röra sig under arbetet.
- För sågen endast framåt.
- Vid sågning, håll alltid den högra handen på det bakre handtaget och den vänstra handen på det främre handtaget.



- Om styrskenan används ska den säkras med tvingar.
 - Kontrollera att klingan inte kan komma i kontakt med sladden.
1. Placera sågen med bottenplattans främre del mot arbetsstycket. OBS! Vid sänksågning, placera sågen på arbetsstycket.
 2. Tryck strömbrytarspärren uppåt och starta sågen genom att trycka in strömbrytaren.
 3. Tryck sågen nedåt för att uppnå inställt sågdjup.
 4. För sågen framåt med jämn hastighet.
 5. När snittet är färdigt, stäng av sågen genom att släppa strömbrytaren.

Sågning med styrskena

Använd styrskenan för att göra raka snitt.

1. Fäst styrskenan på ett arbetsstycke med tvingar.
2. Placera sågen i spåret på styrskenan.
3. Tryck strömbrytarspärren uppåt och starta sågen genom att trycka in strömbrytaren.
4. Tryck sågen nedåt för att uppnå inställt sågdjup.
5. För sågen framåt med jämn hastighet.



6. När snittet är färdigt, stäng av sågen genom att släppa strömbrytaren.

Användning av dammsugning

1. Anslut slangen från dammsugningsanordningen till spånutkastet på sågen.



UNDERHÅLL

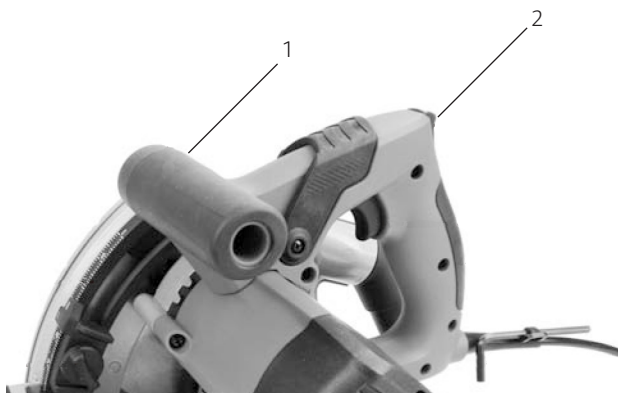
VIKTIGT! Stäng av sågen, dra ut stickkontakten från nätuttaget och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före montering och/eller underhåll.

KLINGBYTE

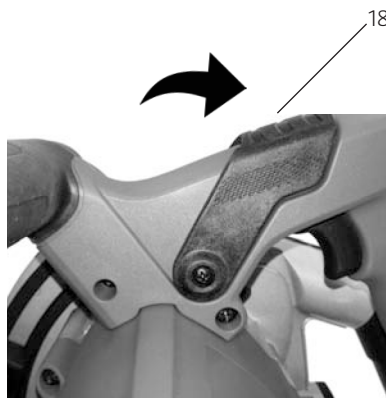
VIKTIGT!

- Stäng av verktyget, dra ut sladden och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före byte av klinga.
- Använd skyddshandskar – risk för skärskada.

1. Tryck strömbrytarspärren uppåt och för handtaget framåt.

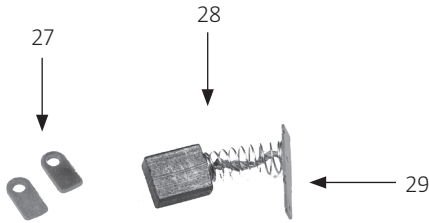


2. Fäll låsspaken för klingbyte framåt för att fixera klingan i rätt position. Släpp strömbrytarspärren.

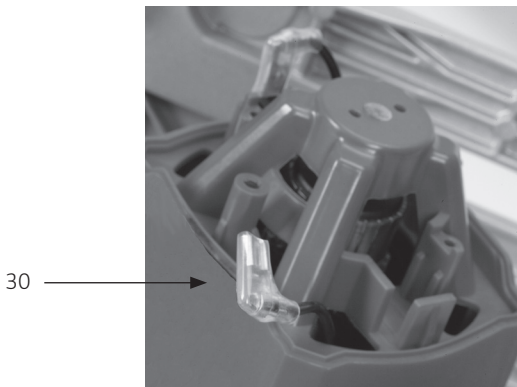


BYTE AV KOLBORSTAR

- Ta ut och kontrollera kolborstarna regelbundet.
 - Båda kolborstarna ska bytas samtidigt.
 - Använd endast kolborstar av samma typ.
1. Lossa motorkåpans två skruvar med en stjärnskruvmejsel och lyft undan motorkåpan.
 2. Lossa skruvarna till kolborstens fästbrickor med en stjärnskruvmejsel.
 3. Dra loss klämman från kolborstets stift.
 4. Vinkla stiftet så att det lossar från kolborstehållaren.
 5. Ta ur kolborstet och sätt i ett nytt.
 6. Återmontera i omvänd ordning.



- 27. Fästbrickor
- 28. Kolborste
- 29. Kolborstets stift
- 30. Klämma



RENGÖRING

- Håll säkerhetsanordningar, ventilationsöppningar och motorhus fria från damm och smuts. Torka rent med en ren trasa eller blås rent med tryckluft med lågt tryck.
- Rengör sågen omedelbart efter varje användning med en trasa fuktad med vatten och mildt rengöringsmedel.
 - Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel, de kan skada plastdelar.
 - Se till att inget vatten tränger in i sågen.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Hjälp
Motorn går inte.	Fel på motorn, sladden eller stickproppen. Säkring har löst ut.	Låt kvalificerad servicepersonal kontrollera och reparera sågen. Demontera inte sågen och försök inte reparera den – risk för personskada. Kontrollera säkringarna och byt, om så behövs.
Motorn startar med lågt varvtal och når inte arbetsvarvtal.	Låg matningsspänning. Skadade lindningar. Defekt kondensator.	Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten. Låt kvalificerad servicepersonal kontrollera och reparera motorn. Låt kvalificerad servicepersonal kontrollera och byta ut kondensatorn.
Motorbuller.	Skadade lindningar. Defekt motor.	Låt kvalificerad servicepersonal kontrollera och reparera motorn.
Motorn arbetar inte med full effekt.	Elkretsen är överbelastad.	Anslut sågen till en egen krets.
Motorn överhettas.	Motorn överbelastas eller kylvatten inte tillräckligt.	Överbelasta inte motorn och håll alltid ventilationsöppningarna rena.
Snittet flisar sig eller blir inte rakt.	Klingan är slö eller har olämplig tandform för det aktuella materialet.	Använd en skarp klinga som är lämplig för det aktuella materialet.
Det bearbetade materialet spricker eller flisar sig.	För hårt tryck på sågen eller klingan har olämplig tandform för det aktuella materialet.	Tryck inte för hårt på sågen. Använd en skarp klinga som är lämplig för det aktuella materialet.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL! Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, kan det føre til el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.

Verktøyet oppfylles alle relevante regler angående sikkerhet for elektrisk utstyr.

Personer som ikke har lest disse anvisningene, skal ikke bruke verktøyet.

Ikke la barn bruke verktøyet.

Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

Arbeidsområde

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold barn og tilskuere på sikker avstand når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over verktøyet.

El-sikkerhet

- El-verktøyet's støpsel må passe til stikkontakten. Utfør aldri noen form for endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.

- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra verktøyet, og ikke trekk i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø, skal du bruke jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Ett øyeblikks manglende oppmerksomhet når du bruker el-verktøy, kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet og/eller batteriet eller løfter/bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.

- Fjern skrunøkler og lignende før du starter verktøyet. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha alltid godt fotfeste og god balanse. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

Bruk og vedlikehold

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.

- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.

Service

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.
- Sagen har ingen deler som kan repareres av brukeren. Reparasjoner skal utføres av kvalifisert servicepersonale. Bruk kun deler og tilbehør som anbefales av produsenten.
- Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av kvalifisert servicepersonale for å unngå fare.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL! Hold hendene borte fra sageområdet og sagbladet.

- Hold alltid høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket under saging. Hvis du holder verktøyet med begge hendene, kan de ikke komme i kontakt med sagbladet.
- Ikke før hendene inn under arbeidsemnet. Beskyttelsen kan ikke beskytte deg mot sagbladet under arbeidsemnet.
- Tilpass sagdybden til størrelsen på arbeidsemnet. Litt mindre enn en hel tann på sagbladet bør synes under arbeidsemnet.
- Hold aldri arbeidsemnet i hendene eller over bena. Fest arbeidsemnet på et stabilt underlag. Det er viktig at arbeidsemnet har ordentlig støtte, slik at kroppskontakten reduseres til et minimum og sagbladet ikke setter seg fast og du ikke mister kontrollen.
- Hold el-verktøyet i de isolerte gripeflatene under arbeid hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir verktøyets metalleder strømførende – fare for el-ulykker.
- Ved kløyving skal det alltid brukes anlegg eller styreskinne for å få rette snitt. Det gjør snittet mer nøyaktig og reduserer faren for at sagbladet skal sette seg fast.
- Bruk alltid sagblad med akselhull med riktig størrelse og form (romboide eller runde). Sagblad som ikke passer ordentlig på verktøyet, går eksentrisk, noe som gir dårligere kontroll.
- Ikke bruk skiver eller skruer som er skadet eller feil for sagbladet. Skiver og skruer for sagbladet er spesiallaget for verktøyet for å gi optimal funksjon og høyest mulig sikkerhet.

Andre spesielle sikkerhetsanvisninger

- Årsaker til kast og hvordan forhindre det
 - Plutselige kast kan forekomme når sagbladet klemmes fast, låser seg eller er feiljustert. Sagen kastes da ukontrollert opp fra arbeidsemnet og mot brukeren.
 - Hvis sagbladet klemmes fast eller hefter seg fast i et sagespor som klemmes sammen, låser det seg, og motorkraften gjør at sagen kastes raskt bakover mot brukeren.
 - Hvis sagbladet vris eller havner feil i snittet, kan sagtennene på sagbladets bakre egg skjære inn i arbeidsemnets overflate, slik at sagbladet rykkes ut av sagesporet og kastes bakover mot brukeren. Kast oppstår ved feil bruk av verktøyet og/eller feil arbeidsmetoder eller -forhold og kan unngås gjennom tiltakene nedenfor.
- Hold verktøyet stødig med begge hendene og hold armene i en stilling som forhindrer kast. Stå ved siden av sagbladet, ikke på linje med det. Kast kan få verktøyet til å slynges bakover, men brukeren kan kontrollere disse kreftene med nødvendige tiltak.
- Hvis sagbladet setter seg fast eller en sagebevegelse av en eller annen grunn avbrytes, slipper du strømbryteren og holder sagen stille i materialet til sagbladet har stanset helt. Prøv aldri å ta sagen bort fra arbeidsemnet eller dra sagen bakover mens sagbladet fortsatt beveger seg – da kan kast oppstå. Undersøk og utbedre årsaken til at sagbladet setter seg fast.
- Når du starter verktøyet på nytt i arbeidsemnet, sentrerer du sagbladet i sagesporet og kontrollerer at sagtennene ikke går inn i materialet. Hvis sagbladet setter seg fast, kan det glippe eller kastes bakover fra arbeidsemnet når sagen startes igjen.
- Støtt opp større plater for å redusere faren for kast eller at sagbladet klemmer seg fast. Store plater svikter ofte under sin egen vekt. Platen må støttes opp på begge sider, nær sagelinjen og nær kanten på platen.

- Ikke bruk blad som er sløve eller skadde. Dårlig slipte eller feil innstilte sagblad gir smale sagespor, noe som fører til stor friksjon, sagblad som setter seg fast, og kast.
- Låseanordninger for sagbladets dybde- og vinkelinnstilling må være skrudd til og sikret før du begynner å sage. Hvis sagbladets innstilling endres under sagingen, er det fare for kast, eller at sagbladets setter seg fast.
- Vær ekstra forsiktig ved stikksaging i vegger og lignende der du ikke ser. Sagbladet som stikker ut, kan treffe gjenstander som kan forårsake kast.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

- Kontroller at beskyttelsen er lukket før hver gangs bruk. Sagen må ikke brukes hvis beskyttelsen ikke beveger seg fritt og umiddelbart omslutter sagbladet. Beskyttelsen må ikke bindes fast eller sperres i åpen stilling. Hvis du mister sagen, kan beskyttelsen bli bøyd. Kontroller at beskyttelsen beveger seg fritt i alle sagdybder og vinkler og ikke kommer borti sagbladet eller andre deler.
- Kontroller at beskyttelsens returfjær fungerer og er i god stand. Hvis beskyttelsen og fjæren ikke fungerer riktig, må de repareres før de brukes. Beskyttelsen kan gå tregt på grunn av skadde deler, klebrige avleiringer eller oppsamlet smuss.
- Kontroller at bunnplaten ikke kan flytte seg under stikksaging hvis sagbladet har en annen fasevinkel enn 90° . Hvis sagbladet beveger seg sideveis, kan det sette seg fast og forårsake kast.
- Kontroller alltid at beskyttelsen dekker sagbladet før du legger fra deg sagen på benken eller gulvet. Et ubeskyttet sagblad som roterer fritt, kan føre til at sagen beveger seg bakover og kapper alt som kommer i veien. Tenk på at det tar en stund for sagbladet å stoppe når du har sluppet strømbryteren.

Andre farer

Dette verktøyet er produsert i henhold til gjeldende sikkerhetsstandarder. Bruk av verktøyet kan imidlertid medføre følgende risiko:

- Fare for el-ulykker som følge av skadet eller uegnet skjøteledning.
- Følg alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger når du arbeider med verktøyet, for å redusere faren for el-ulykker, personskade, skade på eiendom osv.
- Ikke trykk for hardt på verktøyet under arbeidet, det gjør at sagbladet slites raskere og gir dårligere ytelse og presisjon.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet.
- Bruk verktøyet kun til det det er beregnet for og i henhold til disse anvisningene for å få best mulig resultat.
- Hold hendene borte fra sageområdet når verktøyet er i gang. Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før inngrep.

VIKTIG!

Vibrasjonsverdien varierer avhengig av el-verktøyet's bruksområde og kan overstige den angitte verdien under eksepsjonelle omstendigheter.

Ta nødvendige forholdsregler for å redusere eksponeringen for vibrasjoner og støy.

- Verktøyet skal kun brukes hvis alle deler fungerer korrekt.
- Rengjør og vedlikehold verktøyet regelmessig.
- Tilpass arbeidsmetoden etter verktøyet.
- Verktøyet må ikke overbelastes.
- Lever verktøyet til reparasjon når det trengs.
- Slå av verktøyet når det ikke brukes.
- Bruk beskyttelseshansker.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk.
	Bruk hørselvern.
	Bruk støvfiltermaske hvis arbeidet genererer mye støv.
	Bruk vernebriller.
	Bruk beskyttelseshansker.
	Bruk vernetøy
	Beskyttelsesklasse II

TEKNISKE DATA

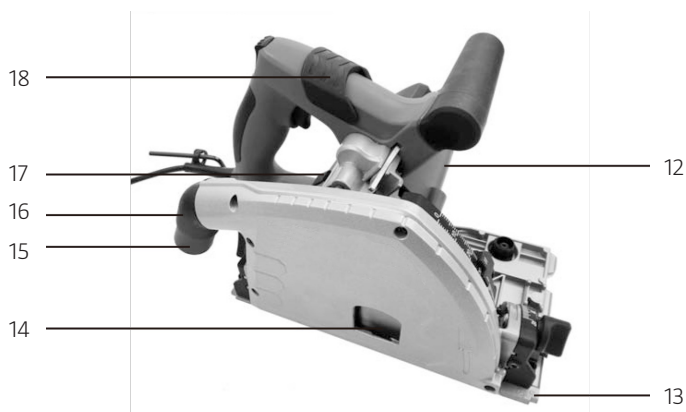
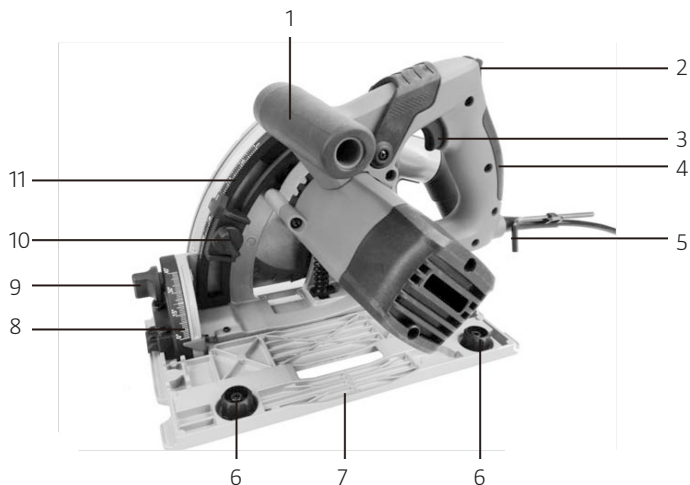
Spennning	230 VAC, 50 Hz
Effekt	1200 W
Tomgangsturtall	5200 o/min
Gjæringsvinkel	0°–45°
Sagedybde ved 90°	56 mm
Sagedybde ved 45°	42 mm
Sagblad	Ø 165 x Ø 20 mm x 2,6 mm, 24T
Beskyttelsesklasse	II
Vekt	ca. 4,75 kg
Lydtrykknivå, LpA	89,9 dB (A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA	100,9 dB (A), K=3 dB
Vibrasjonsverdi ah, W	2,663 m/s ² , K= 1,5 m/s ²
Mål, skinne	2 stk. x 700 mm

Sammenlagte vibrasjonsverdier (vektorsum i tre retninger) er fastslått i henhold til EN 60745.

Målte verdier er fastslått i henhold til EN 60745

Bruk hørselvern. Støy kan gi varig hørselsskade.

BESKRIVELSE



- | | |
|---|---|
| 1. Fremre håndtak | 10. Vrider for innstilling av sagedybde |
| 2. Strømbrytersperre | 11. Skala for sagedybde |
| 3. Strømbryter | 12. Motor |
| 4. Bakre håndtak | 13. Saglinjeindikator |
| 5. Sekskantnøkkel (5 mm) | 14. Sagblad |
| 6. Justeringsskrue for styreskinne | 15. Adapter for støvavsug |
| 7. Bunnplate | 16. Sponutkast |
| 8. Fasevinkelskala | 17. Spindellåseknapp |
| 9. Vrider for innstilling av sagevinkel | 18. Låsespak for bladbytte |

BRUK

BRUKSOMRÅDE

Dykksagen passer til kløyving og kapping av hardt og mykt tre. Sagen er ikke beregnet på saging i metall.

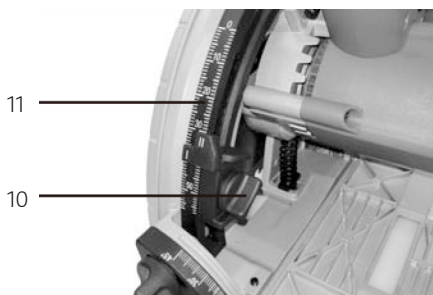
INNSTILLINGER

VIKTIG! Pass på at sagen er slått av og at støpselet er koblet fra stikkontakten. Vent til alle bevegelige deler har stanset helt opp før justering.

Innstilling av sagedybde

Sagedybden kan stilles inn mellom 0 og 56 mm.

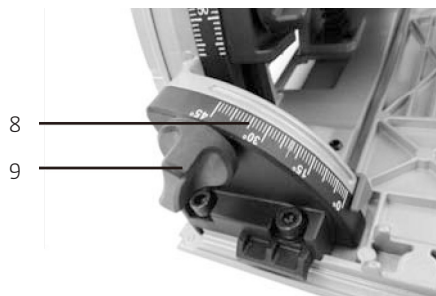
1. Løsne vrideren for innstilling av sagedybde.
2. Still inn ønsket sagedybde i henhold til skalaen og stram til vrideren.
 - Skalaen merket med I viser sagedybde uten styreskinne.
 - Skalaen merket med II viser sagedybde med styreskinne.



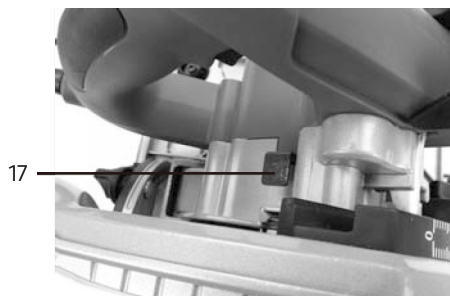
Gjærsaging

Vinkelen kan stilles inn mellom 0 og 45°.

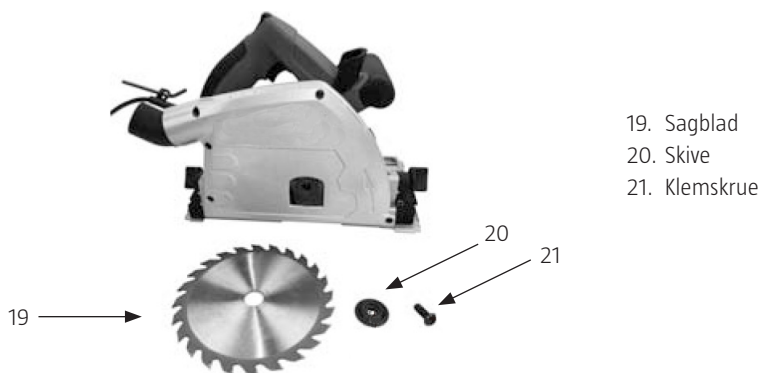
1. Løsne vriderne for innstilling av sagevinkel på hver side.
2. Still inn ønsket sagevinkel i henhold til skalaen og stram til begge vriderne.



3. Trykk inn spindellåsknappen og løsne klemskruen mot klokken med en sekskantnøkkel.



4. Fjern klemskruen, skiven og sagbladet.

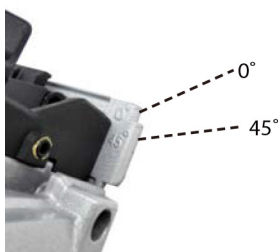


19. Sagblad
20. Skive
21. Klemskruer

5. Sett det nye sagbladet på plass.
6. Hold spindellåsknappen inne og sett inn og trekk til klemskruen med klokken.
7. Trykk inn strømbrytersperren og før låsespaken for bladbytte og håndtaket bakover. Slipp strømbrytersperren.

Saglinjeindikator

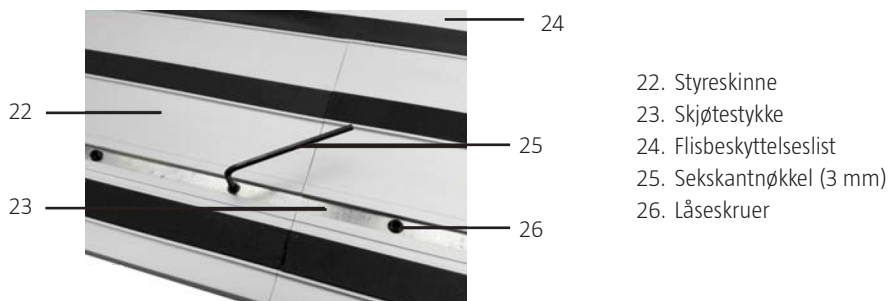
- Ved saging med vinkel 0° skal saglinjen være justert mot markeringen 0° .
- Ved saging med vinkel 45° skal saglinjen være justert mot markeringen 45° .



MONTERING AV STYRESKINNE

VIKTIG! Slå av sagen, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt, før demontering og/eller vedlikehold.

1. Koble sammen to styreskinner, før skjøtestykket inn i styringene på skinnene.
2. Skru til låseskruene med den medfølgende sekskantnøkkelen.



Justering av styreskinne

Spillet mellom sokkel og styreskinne kan minimeres ved hjelp av justeringsskruene for styreskinne.

1. Løsne justeringsskruene mot klokken.
2. Om nødvendig kan du finjustere ved å vri justeringsskruene med klokken for å minimere spillet mellom sokkelen og styreskinnen.
3. Skru til justeringsskruene med klokken.

Justering av flisbeskyttelseslist

OBS! Styreskinnen har en svart gummlist som beskytter mot flising. Ved første gangs bruk sages gummlisten av for å sikre at flisbeskyttelsen tilpasses sagbladet.

1. Fest styreskinnen på et arbeidsemne med tvinger.
2. Still inn sagedybden til cirka 10 mm.
3. Trykk strømbrytersperren oppover og start sagen ved å trykke inn strømbryteren.
4. Trykk sagen nedover for å oppnå innstilt sagedybde.
5. Før sagen fremover med jevn hastighet.
6. Når snittet er ferdig, slår du av sagen ved å slippe strømbryteren.

SAGING

VIKTIG!

- Hold hendene borte fra sageområdet når sagen er i gang. Sikre arbeidsemnet med tvinger, slik at det ikke kan bevege seg under arbeidet.
- Sagen må bare føres fremover.
- Hold alltid høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket under saging.



- Hvis styreskinnen brukes, skal den sikres med tvinger.
 - Kontroller at sagbladet ikke kan komme i kontakt med ledningen.
1. Plasser sagen med bunnplatens fremre del mot arbeidsemnet. OBS! Ved dykksaging skal sagen plasseres på arbeidsemnet.
 2. Trykk strømbrytersperren oppover og start sagen ved å trykke inn strømbryteren.
 3. Trykk sagen nedover for å oppnå innstilt sagedybde.
 4. Før sagen fremover med jevn hastighet.
 5. Når snittet er ferdig, slår du av sagen ved å slippe strømbryteren.

Saging med styreskinne

Bruk styreskinnen til å lage rette snitt.

1. Fest styreskinnen på et arbeidsemne med tvinger.
2. Plasser sagen i sporet på styreskinnen.
3. Trykk strømbrytersperren oppover og start sagen ved å trykke inn strømbryteren.
4. Trykk sagen nedover for å oppnå innstilt sagedybde.
5. Før sagen fremover med jevn hastighet.



6. Når snittet er ferdig, slår du av sagen ved å slippe strømbryteren.

Bruk av støvavsug

1. Koble til slangen fra støvavsugsanordningen til sponutkastet på sagen.



VEDLIKEHOLD

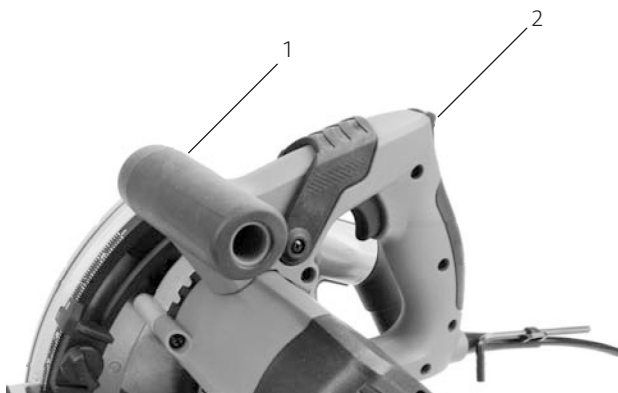
VIKTIG! Slå av sagen, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt, før demontering og/eller vedlikehold.

BLADBYTTE

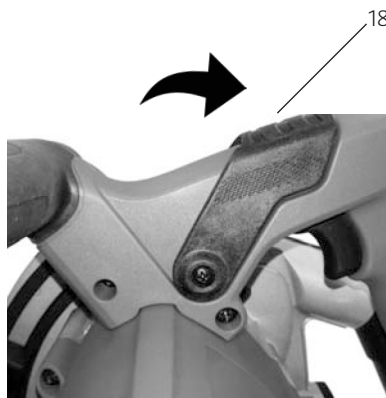
VIKTIG!

- Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før du bytter sagblad.
- Bruk vernehansker – fare for kuttskade.

1. Trykk strømbrytersperren oppover og før håndtaket fremover.

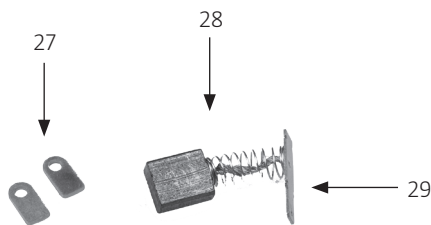


2. Fell låsespaken for bladbytte fremover for å feste sagbladet i riktig stilling. Slipp strømbrytersperren.

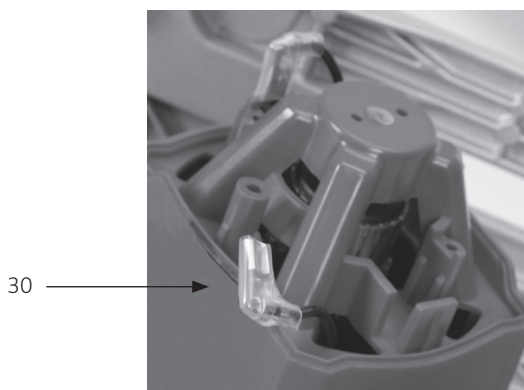


BYTTE AV KULLBØRSTER

- Ta ut og kontroller kullbørstene regelmessig.
 - Begge kullbørstene skal byttes samtidig.
 - Bruk kun kullbørster av samme type.
1. Løsne de to skruene på motordekselet med en stjerneskrutrekker og løft bort motordekselet.
 2. Løsne skruene på kullbørstenes festeskiver med en stjerneskrutrekker.
 3. Trekk klemmen av kullbørstens stift.
 4. Vinkle stiften slik at den løsner fra kullbørsteholderen.
 5. Ta ut kullbørsten og sett inn en ny.
 6. Monter igjen i omvendt rekkefølge.



- 27. Festeskiver
- 28. Kullbørste
- 29. Kullbørstens stift
- 30. Klemme



RENGJØRING

- Hold sikkerhetsanordninger, ventilasjonsåpninger og motorhus frie for støv og smuss. Tørk rent med en ren klut eller blås rent med trykkluft med lavt trykk.
- Rengjør sagen umiddelbart etter hver gangs bruk med en klut fuktet med vann og mildt rengjøringsmiddel.
 - Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler, de kan skade apparatets plastdeler.
 - Pass på at det ikke trenger vann inn i sagen.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Hjelp
Motoren går ikke.	Feil på motoren, ledningen eller støpselet. En sikring har løst seg ut.	La kvalifisert servicepersonale kontrollere og reparere sagen. Ikke demonter sagen og ikke forsøk å reparere den – fare for personskade. Kontroller sikringene og bytt om nødvendig.
Motoren starter med lavt turtall og når ikke arbeidsturtall.	Lav matespenning. Skadde forbindelser. Defekt kondensator.	Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet. La kvalifisert servicepersonale kontrollere og reparere motoren. La kvalifisert servicepersonale kontrollere og bytte ut kondensatoren.
Motorstøy.	Skadde forbindelser. Defekt motor.	La kvalifisert servicepersonale kontrollere og reparere motoren.
Motoren arbeider ikke med full effekt.	Strømkretsen er overbelastet.	Koble sagen til en egen krets.
Motoren overopphetes.	Motoren overbelastes eller kjøles ikke tilstrekkelig ned.	Ikke overbelast motoren, og hold alltid ventilasjonsåpningene rene.
Snittet fliser seg eller blir ikke rett.	Sagbladet er sløvt eller har en uegnet tannform til det aktuelle materialet.	Bruk et skarpt sagblad som passer til materialet som skal sages.
Det bearbejdede materialet sprekker eller fliser seg.	For hardt trykk på sagen eller sagbladet har en uegnet tannform til det aktuelle materialet.	Ikke trykk for hardt på sagen. Bruk et skarpt sagblad som passer til materialet som skal sages.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.

Narzędzie spełnia wszystkie stosowne przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w przypadku sprzętu elektrycznego.

Osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie powinny obsługiwać narzędzia.

Nie pozwalaj dzieciom używać narzędzia.

Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane prądem przemiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezprowadowe).

Miejsce pracy

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.
Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia narzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na świeżym powietrzu, używaj wyłącznika przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowuj czujność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.

- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju narzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem przewodu i/lub akumulatorów, a także przed podnoszeniem/przenoszeniem narzędzia zawsze sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w położeniu włączonym.
- Przed włączeniem narzędzia zdejmij klucze nastawne itp. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

Obsługa i konserwacja

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie używaj narzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzia używały dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie urządzenia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrzone krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.

Serwis

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.
- Pilarka nie zawiera żadnych części, które użytkownik może naprawić samodzielnie. Naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu, oddaj go do wymiany wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia oraz tarczy tnącej.

- Podczas cięcia zawsze trzymaj pilarkę prawą ręką za uchwyt tylny, a lewą ręką za przedni. Jeżeli trzymasz narzędzie obiema rękami, nie zetkną się one z tarczą tnącą.
- Nie wkładaj ręki pod przedmiot obrabiany. Osłona tarczy tnącej nie zabezpiecza użytkownika przed tarczą znajdującą się pod przedmiotem obrabianym.
- Dopasuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obrabianego. Tarcza może wystawać spod przedmiotu obrabianego na długość mniejszą niż ząb tnący.
- Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego w rękach ani na kolanach. Przymocuj przedmiot obrabiany do stabilnego podłoża. Ważne jest, aby stabilnie podpierać przecinany przedmiot, minimalizując jego kontakt z ciałem. W ten sposób tarcza tnąca nie zatnie się i nie stracisz kontroli nad elektronarzędziem.

- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami lub jego własnym przewodem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy – stwarza to ryzyko porażenia prądem.
- Przed rozcinaniem wzdłużnym należy zawsze zakładać ogranicznik lub szynę prowadzącą, aby ciąć prosto. W ten sposób wycinana szczelina będzie dokładniejsza, a ryzyko utknięcia tarczy mniejsze.
- Zawsze stosuj tarcze tnące o odpowiedniej wielkości i odpowiednim kształcie otworu na trzpień (romboidalnym lub okrągłym). Tarcze tnące, które nie są odpowiednio dopasowane do pilarki, obracają się mimośrodowo, co powoduje gorszą kontrolę.
- Nigdy nie używaj uszkodzonych ani wadliwych podkładek i śrub mocujących tarczę tnącą. Aby zapewnić jak najlepsze działanie oraz możliwie najwyższe bezpieczeństwo, podkładki i śruby do mocowania tarczy tnącej zostały specjalnie skonstruowane dla każdego narzędzia.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

- Przyczyny odbicia i sposoby zapobiegania odbiciu
 - Nagłe odbicie może wystąpić, jeżeli tarcza zakleszcza się, zacina lub jest nieprawidłowo wyregulowana. Wówczas pilarka w sposób niekontrolowany odbija się znad przedmiotu obrabianego w stronę użytkownika.
 - Tarcza tnąca blokuje się, jeżeli zakleszczy się lub utknie w zamykającej się szczelinie, a reakcja silnika powoduje szybki odrzut urządzenia w kierunku użytkownika.

- Jeżeli tarcza tnąca obraca się lub jest źle ustawiona w szczelinie, zęby tnące w tylnej części tarczy mogą wciąć się w powierzchnię przedmiotu obrabianego tak, że tarcza wyszarpie się ze szczeliny i odbije w kierunku użytkownika. Odbicie powstaje na skutek błędnego posługiwania się narzędziem i/ lub stosowania niewłaściwych metod lub warunków pracy, których należy unikać, stosując odpowiednie środki ostrożności opisane poniżej.
- Trzymaj narzędzie pewnie obiema rękami, a ramiona ustaw w pozycji, która zniweluje siłę odbicia. Ustaw się z boku tarczy tnącej, a nie w jednej linii z nią. Odbicie może spowodować wyrzucenie narzędzia w tył, lecz użytkownik może zapanować nad sytuacją, stosując odpowiednie środki ostrożności.
- Jeżeli z jakiejś przyczyny tarcza tnąca zatnie się lub ruch tnący zostanie przerwany, zwolnij przełącznik i przytrzymaj pilarkę w przedmiocie obrabianym, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyciągać pilarki z przedmiotu obrabianego ani odciągać jej, jeśli tarcza tnąca nadal się obraca. W przeciwnym razie nastąpi odbicie. Zbadaj przyczynę zakleszczenia tarczy i usuń ją.
- Gdy pilarka zostanie uruchomiona ponownie, wyśrodkuj tarczę tnącą w szczelinie i sprawdź, czy jej zęby nie wcinają się w materiał. Jeżeli tarcza tnąca zacina się, może się wyśliznąć lub odbić od przedmiotu obrabianego po ponownym uruchomieniu pilarki.
- Większe płyty należy podeprzeć w celu zmniejszenia ryzyka odbicia lub zakleszczenia się tarczy. Większe płyty często uginają się pod własnym ciężarem. Należy je podeprzeć po obu stronach, blisko linii cięcia i krawędzi.
- Nigdy nie używaj tępych ani uszkodzonych tarcz. Źle naostrzone lub nieprawidłowo zamocowane tarcze tnące wycinają wąski rżaz, co powoduje duże tarcie, zacinać się tarczy i odbicia.

- Przed przystąpieniem do cięcia ograniczniki regulacji głębokości oraz kąta cięcia należy dobrze dokręcić i zabezpieczyć. Jeżeli ustawienie tarczy tnącej ulegnie zmianie w czasie wykonywania cięcia, tarcza tnąca może się zaciąć lub odbić.
- Zachowuj szczególną ostrożność podczas prac przy ścianach itp. o ograniczonej widoczności. Wystająca tarcza tnąca może napotkać obiekt, który spowoduje odbicie.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona jest zamknięta. Jeżeli osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast, korzystanie z pilarki jest niedozwolone. Osłona nigdy nie może się blokować ani zacinać w położeniu otwartym. Jeżeli przypadkowo upuścisz pilarkę, osłona może się wygiąć. Sprawdź, czy osłona porusza się swobodnie przy wszystkich głębokościach i kątach cięcia i nie dotyka tarczy tnącej ani żadnego innego elementu.
- Sprawdź, czy sprężyny powrotne osłony działają prawidłowo i czy są w dobrym stanie technicznym. Jeżeli osłona lub jej sprężyny nie działają prawidłowo, przed ponownym użyciem należy je poddać naprawie. Osłona może nie działać prawidłowo z powodu uszkodzonych części, narostów pyłu gumowego lub nagromadzonego brudu.
- Sprawdź, czy podstawa nie poruszy się podczas wyrzynania, gdy tarcza znajdzie się pod kątem fazowania innym niż 90° . Jeżeli tarcza poruszy się w poziomie, może utknąć i spowodować odbicie.
- Przed odłożeniem pilarki na blat lub na podłogę sprawdź, czy osłona zakrywa tarczę tnącą. Obracająca się, nieosłonięta tarcza tnąca powoduje, że pilarka cofa się, tnąc przy tym wszystko na swojej drodze. Pamiętaj, że po zwolnieniu przetącnika tarcza potrzebuje chwili do całkowitego zatrzymania.

Pozostałe zagrożenia

Niniejsze narzędzie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi standardami bezpieczeństwa. Używanie narzędzia może jednak nieść ze sobą następujące zagrożenia.

- Ryzyko porażenia prądem na skutek uszkodzonego lub niewłaściwego przedłużacza.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, obrażeń ciała, szkód materialnych itp. podczas pracy z narzędziem postępuj zgodnie ze wskazówkami i zasadami bezpieczeństwa.
- W trakcie pracy nie dociskaj narzędzia zbyt mocno, ponieważ tarcza szybciej się przez to ściera, pogarszając jakość i dokładność cięcia.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem przewodu do gniazda upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym.
- Aby uzyskać optymalne efekty pracy, używaj narzędzia wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia, gdy narzędzie jest włączone. Przed jakąkolwiek ingerencją w narzędzie wyłącz je, wyciągnij przewód i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

WAŻNE!

Poziom drgań zależy od zastosowania urządzenia i w wyjątkowych okolicznościach może przekraczać podaną wartość.

Podejmij odpowiednie działania, aby zmniejszyć narażenie na drgania i hałas.

- Narzędzia można używać wyłącznie wtedy, gdy wszystkie elementy działają prawidłowo.
- Regularnie czyść i konserwuj narzędzie.
- Dostosuj sposób pracy do narzędzia.
- Nie przeciążaj narzędzia.
- W razie awarii natychmiast oddaj narzędzie do naprawy.
- Wyłączaj urządzenie, jeżeli nie jest używane.
- Używaj rękawic ochronnych.

SYMBOLE

	Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Jeżeli podczas pracy powstaje dużo pyłu, używaj maski przeciwpyłowej.
	Używaj okularów ochronnych.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Noś odzież ochronną.
	Klasa ochronności II

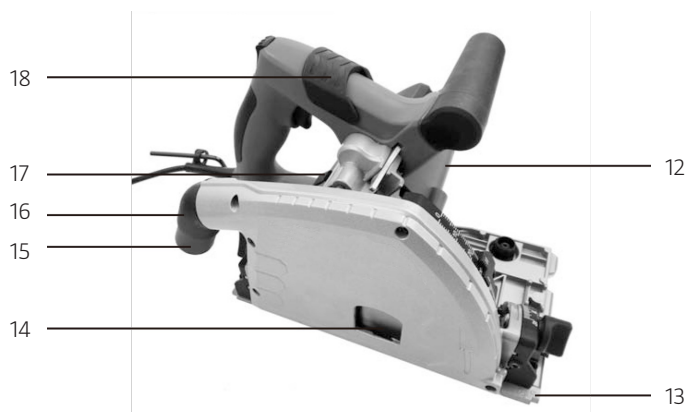
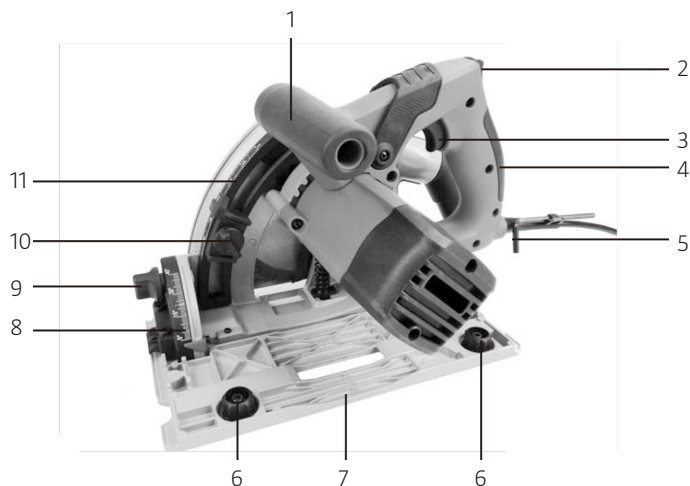
DANE TECHNICZNE

Napięcie	230 V AC, 50 Hz
Moc	1200 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia	5200/min
Kąt ukośny	0–45°
Głębokość cięcia pod kątem 90°	56 mm
Głębokość cięcia pod kątem 45°	42 mm
Tarcza tnąca	Ø 165 x Ø 20 mm x 2,6 mm, 24T
Klasa ochronności	II
Masa	ok. 4,75 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	89,9 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	100,9 dB(A), K = 3 dB
Poziom drgań: ah, W	2,663 m/s², K = 1,5 m/s²
Wymiary szyny	2 szt. x 700 mm

Całkowity poziom drgań (suma wektorów w trzech kierunkach) ustalono według normy EN 60745.
Zmierzone wartości są zgodne z normą EN 60745

Stosuj środki ochrony słuchu! Hałas może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.

OPIS



- | | |
|---|---|
| 1. Uchwyt przedni | 10. Pokrętko regulacji głębokości cięcia |
| 2. Blokada przełącznika | 11. Podziałka głębokości cięcia |
| 3. Przełącznik | 12. Silnik |
| 4. Uchwyt tylny | 13. Wskaźnik linii cięcia |
| 5. Klucz imbusowy (5 mm) | 14. Tarcza tnąca |
| 6. Śruba do regulacji szyny prowadzącej | 15. Przejściówka przyłącza odciągu wiorów |
| 7. Podstawa | 16. Wyrzutnik wiorów |
| 8. Podziałka kąta fazowania | 17. Przycisk blokady wrzeciona |
| 9. Pokrętko regulacji kąta cięcia | 18. Dźwignia blokująca do wymiany tarczy |

OBŚŁUGA

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Zagłębiarka jest odpowiednia do cięcia wzdłużnego i poprzecznego twardego i miękkiego drewna. Nie jest przeznaczona do cięcia metalu.

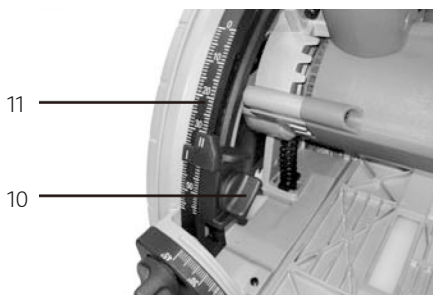
USTAWIENIA

WAŻNE! Upewnij się, że pilarka jest wyłączona, a wtyk wyjęty z gniazda zasilania. Przed regulacją odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

Regulacja głębokości cięcia

Głębokość cięcia można ustawić w zakresie 0–56 mm.

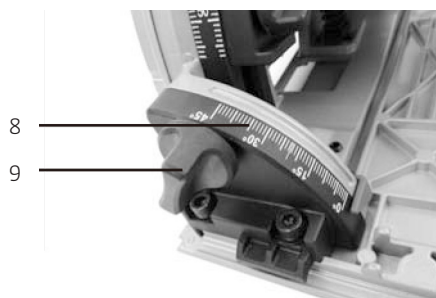
1. Aby ustawić głębokość cięcia, odkręć pokrętło regulacji.
2. Ustaw żadaną głębokość cięcia zgodnie z podziałką i dokręć pokrętło.
 - Podziałka oznaczona jako I wskazuje głębokość cięcia bez szyny prowadzącej.
 - Podziałka oznaczona jako II wskazuje głębokość cięcia z szyną prowadzącą.



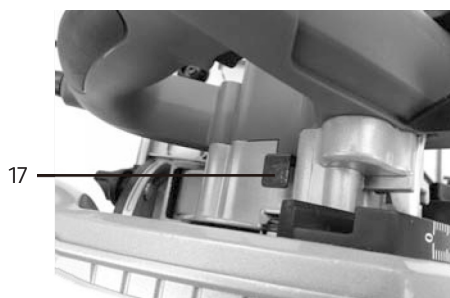
Cięcie ukośne

Kąt cięcia można ustawić między 0° a 45°.

1. Aby ustawić kąt cięcia, odkręć pokrętła po obu stronach.
2. Ustaw żądany kąt cięcia zgodnie z podziałką i dokręć oba pokrętła.



3. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona i odkręć śrubę dociskową w lewo kluczem imbusowym.



4. Wyjmij śrubę dociskową, podkładkę i tarczę.

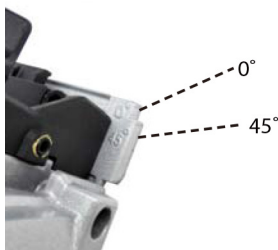


19. Tarcza tnąca
20. Podkładka
21. Śruba dociskowa

5. Umieść nową tarczę na miejscu.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady wrzeciona, a następnie włóż i dokręć śrubę dociskową (w prawo).
7. Naciśnij blokadę przełącznika i przesun z powrotem dźwignię blokującą do wymiany tarczy i uchwytu. Zwolnij blokadę przełącznika.

Wskaźnik linii cięcia

- W przypadku cięcia pod kątem 0° linia cięcia powinna być dostosowana do oznaczenia 0° .
- W przypadku cięcia pod kątem 45° linia cięcia powinna być dostosowana do oznaczenia 45° .



MONTAŻ SZYNY PROWADZĄCEJ

WAŻNE! Przed rozpoczęciem montażu i/lub konserwacji wyjmij wtyk z gniazda i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

1. Połącz obie szyny prowadzące i wsuń łącznik w prowadnice na szynach.
2. Dokręć śruby blokujące, używając załączonego klucza imbusowego.



- 22. Szyna prowadząca
- 23. Łącznik
- 24. Listwa zabezpieczająca przed odpryskami
- 25. Klucz imbusowy (3 mm)
- 26. Śruba blokująca

Regulacja szyny prowadzącej

Luz między podstawą a szyną prowadzącą można zminimalizować śrubami do regulacji szyny.

1. Odkręć śrubę regulującą w lewo.
2. W razie potrzeby precyzyjnie wyreguluj ustawienie, przekręcając śruby regulujące w prawo, aby zminimalizować luz między podstawą a szyną prowadzącą.
3. Dokręć śruby regulujące w prawo.

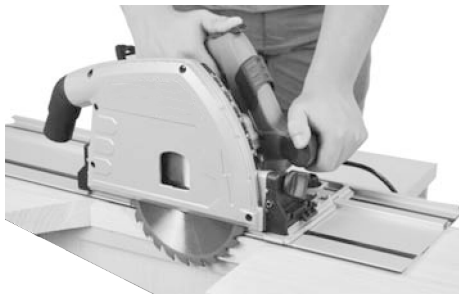
Regulacja listwy zabezpieczającej przed odpryskami

UWAGA! Szyna prowadząca ma czarną gumową listwę chroniącą przed odpryskami. Przy pierwszym użyciu listwę należy dociąć, dzięki czemu można dopasować osłonę przed odpryskami do ostrza pilarki.

1. Umocuj szynę prowadzącą na przedmiocie obrabianym, używając ścisków.
2. Ustaw głębokość cięcia na około 10 mm.
3. Przesuń blokadę przetącznika w górę i uruchom pilarkę, naciskając przetącznik.
4. Docisnij pilarkę w dół, aby osiągnąć ustawioną głębokość cięcia.
5. Prowadź pilarkę do przodu w równym tempie.
6. Po zakończeniu cięcia wyłóż pilarkę, zwalniając przetącznik.

CIĘCIE WAŻNE!

- Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia, gdy pilarka jest włączona. Zabezpiecz przedmiot obrabiany ściskami tak, by nie mógł się przesuwać podczas pracy.
- Przesuwaj pilarkę tylko do przodu.
- Podczas cięcia zawsze trzymaj pilarkę prawą ręką za uchwyt tylny, a lewą ręką za przedni.



- Jeśli używana jest szyna prowadząca, należy ją zabezpieczyć ściskami.
 - Dopilnuj, by ostrze nie mogło zetknąć się z przewodem.
1. Połóż pilarkę przednią częścią podstawy skierowaną w stronę przedmiotu obrabianego.
UWAGA! Podczas cięcia wgłębnego umieść pilarkę na przedmiocie obrabianym.
 2. Przesuń blokadę przetącznika w górę i uruchom pilarkę, naciskając przetącznik.
 3. Dociśnij pilarkę w dół, aby osiągnąć ustawioną głębokość cięcia.
 4. Prowadź pilarkę do przodu w równym tempie.
 5. Po zakończeniu cięcia wyłącz pilarkę, zwalniając przetącznik.

Cięcie z użyciem szyny prowadzącej

Aby ciąć prosto, użyj szyny prowadzącej.

1. Umocuj szynę prowadzącą na przedmiocie obrabianym, używając ścisków.
2. Umieść pilarkę w rowku na szynie prowadzącej.
3. Przesuń blokadę przetącznika w górę i uruchom pilarkę, naciskając przetącznik.
4. Dociśnij pilarkę w dół, aby osiągnąć ustawioną głębokość cięcia.
5. Prowadź pilarkę do przodu w równym tempie.



6. Po zakończeniu cięcia wyłącz pilarkę, zwalniając przetącznik.

Korzystanie z odciągu pyłu

1. Podłącz wąż urządzenia odciągającego pył do wyrzutnika wiórów na pilarce.



KONSERWACJA

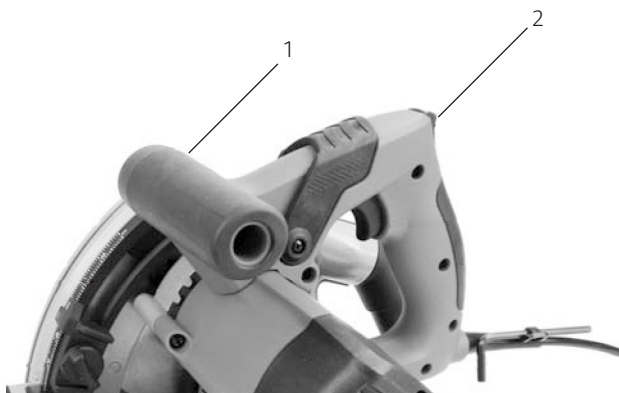
WAŻNE! Przed rozpoczęciem montażu i/lub konserwacji wyjmij wtyk z gniazda i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

WYMIANA TARCZY

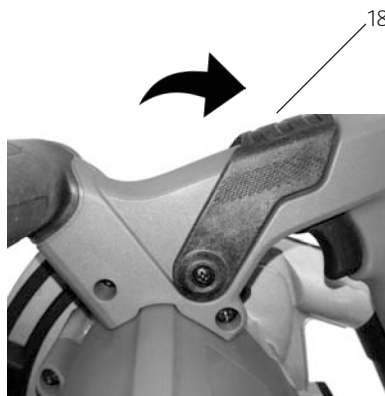
WAŻNE!

- Przed wymianą tarczy wyłącz narzędzie, odłącz przewód i odczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają.
- Używaj rękawic ochronnych – ryzyko przecięcia.

1. Przesuń blokadę przełącznika w górę i przesuń uchwyt do przodu.

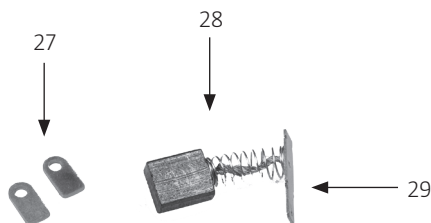


2. Opuść dźwignię blokującą do wymiany tarczy do przodu, aby móc ustawić tarczę w odpowiednim położeniu. Zwolnij blokadę przełącznika.

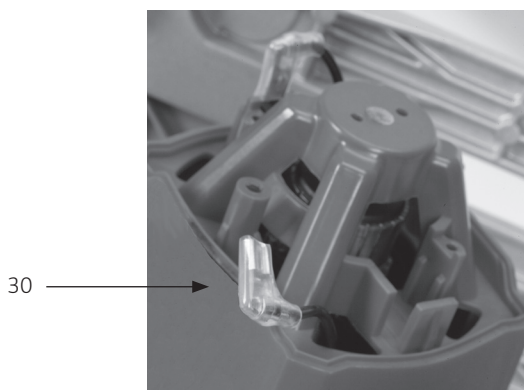


WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

- Regularnie wyjmuj szczotki węglowe i sprawdzaj ich stan.
 - Obie szczotki należy wymieniać jednocześnie.
 - Używaj wyłącznie szczotek węglowych tego samego typu.
1. Odkręć dwie śruby osłony silnika wkrętakiem krzyżakowym i podnieś osłonę silnika.
 2. Odkręć śruby podkładek szczotek węglowych wkrętakiem krzyżakowym.
 3. Zdejmij zacisk ze złączki szczotki węglowej.
 4. Przechyl złączkę tak, aby ją wyjąć z uchwytu szczotki węglowej.
 5. Wymij starą szczotkę węglową i włóż nową.
 6. Zamontuj w odwrotnej kolejności.



27. Podkładki montażowe
28. Szczotka węglowa
29. Złączka szczotki węglowej
30. Zacisk



CZYSZCZENIE

- Utrzymuj w czystości zabezpieczenia, otwory wentylacyjne i komorę silnika. Czyść urządzenie czystą szmatką lub strumieniem powietrza o niskim ciśnieniu.
- Czyść pilarkę natychmiast po każdym użyciu wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym.
 - Nie używaj silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa.
 - Uważaj, aby woda nie dostała się do wnętrza pilarki.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Pomoc
Silnik nie działa.	Usterka silnika, przewodu lub wtyku. Włączył się bezpiecznik.	Oddaj pilarkę do autoryzowanego serwisu na przegląd i naprawę. Nie rozbieraj pilarki na części ani nie próbuj jej naprawiać – stwarza to ryzyko obrażeń ciała. Sprawdź bezpieczniki i w razie potrzeby dokonaj wymiany.
Silnik uruchamia się z niską prędkością obrotową, ale nie osiąga prędkości roboczej.	Niskie napięcie zasilające. Uszkodzone uzwojenia. Uszkodzony kondensator.	Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Oddaj silnik do autoryzowanego serwisu na przegląd i naprawę. Oddaj kondensator do autoryzowanego serwisu na przegląd i naprawę.
Silnik hałasuje.	Uszkodzone uzwojenia. Uszkodzony silnik.	Oddaj silnik do autoryzowanego serwisu na przegląd i naprawę.
Silnik nie pracuje z pełną mocą.	Obwód elektryczny jest przeciążony.	Podłącz pilarkę do oddzielnego obwodu.
Silnik się przegrzewa.	Silnik jest przeciążony lub nie jest dostatecznie chłodzony.	Nie przeciążaj silnika i zawsze utrzymuj otwory wentylacyjne w czystości.
Rzaz ma odpryski lub nie jest prosty.	Tarcza jest tępą lub ma zęby nieodpowiednie do obrabianego materiału.	Używaj wyłącznie ostrych tarcz przeznaczonych do danego materiału.
Obrabiany materiał odpryskuje lub pęka.	Zbyt duży nacisk na pilarkę lub tarcza ma zęby nieodpowiednie do obrabianego materiału.	Nie dociskaj pilarki zbyt mocno. Używaj wyłącznie ostrych tarcz przeznaczonych do danego materiału.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save them for future reference.

WARNING: Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.

The tool complies with all the relevant regulations for the safety of electrical equipment.

Persons who are not familiar with these instructions should not use the machine.

Do not allow children to use the tool.

The term "power tool" in all the warnings below refers to your mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

Work area

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the tool if you are distracted.

Electrical safety

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the tool, or to pull out the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- If using the tool outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a power point protected by a residual current device RCD. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Wear safety glasses. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the power cord and/or the battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.

- Remove Allen keys/spanners etc. before starting the power tool. Spanners or the like that are left in a rotating part of the tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.

Use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Unplug the power cord and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.

- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those they are intended to be used for.

Service

- The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.
- The saw does not have any parts that can be repaired by the user. Repairs should be carried out by qualified service personnel. Only use the parts and accessories recommended by the manufacturer.
- If the power cord is damaged it must be replaced by qualified service personnel to ensure safe to use.

Special safety instructions

WARNING: Keep your hands away from the cutting area and blade.

- When sawing always hold your right hand on the back handle and your left hand on the front handle. If you hold the tool with both hands, they cannot come into contact with blade.
- Do not put your hand under the workpiece. The guard does not protect you from the blade under the workpiece.
- Adjust the sawing depth to the thickness of the workpiece. Slightly less than one full tooth on the blade should be visible below the workpiece.
- Never hold the workpiece in your hands or across your legs. Secure the workpiece on a stable surface. It is important to support the workpiece properly so that body contact is minimised, the blade does not jam, and you do not lose control.
- Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where it may come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the tool to also become live – risk of electric shock.
- Always use a fence or guide to obtain a straight cut when sawing. This makes the cut more precise and reduces the risk of the blade jamming.
- Always use blades with the correct size and shape of centre hole (rhomboidal or round). Blades that do not fit properly on the tool will run eccentrically, which will reduce performance.
- Never use damaged or incorrect washers or screws for the blade. Blade washers and screws are specially designed for the tool to ensure optimum functionality and maximum safety.

Additional special safety instructions

- Causes of kickback and ways to prevent it
 - Kickback can suddenly occur if the blade gets stuck, jams or is incorrectly adjusted. The saw kicks back up from the workpiece towards the user.
 - If the blade jams, or gets caught in a cut that is squeezed together, it will lock and the power of the motor can cause the saw to kickback towards the user.
 - If the blade is twisted, or comes out of alignment in the cut, the teeth on the back edge of the blade can cut into the surface of the workpiece, so that the blade jerks out of the cut and kicks back towards the user. Kickback occurs during incorrect use of the tool and/or incorrect working methods or conditions, but can be prevented by taking the following measures.
- Hold the tool firmly with both hands and hold your arms in a position that prevents kickback. Stand to the side of the blade, not in line with it. Kickback can cause the tool to jerk backwards, but the user can control this by taking the appropriate measures.
- If the blade jams, or the sawing action is interrupted for any reason, release the power switch and hold the saw still in the material until the blade has completely stopped. Never attempt to remove the saw from the workpiece, or pull the saw back, while the blade is still moving – otherwise kickback can occur. Check and rectify the reason why the blade has jammed.
- When restarting the tool in the workpiece, centre the blade in the kerf and check that the teeth are not gripping the material. If the blade jams it can slip or kick back from the workpiece when the saw is started again.
- Support large boards to minimise the risk of kickback or the blade jamming. Large boards often sag under their own weight. Supports must be placed under the board on both sides, close to the cutting line and close to the edge of the board.

- Do not use blunt or damaged blades. Poorly sharpened or incorrectly adjusted blades produce narrow saw cuts, which generate excessive friction and cause the blade to jam or kick back.
- The locking devices for the depth and angle of the blade must be tightened and secured before you start sawing. If the blade is adjusted during the sawing there is a risk of the blade jamming or kicking back.
- Take extra care when plunge cutting in walls or other similar areas where you cannot see what lies behind. The protruding blade may strike objects that can cause kickback.

Special safety instructions

- Always check that the guard is closed before using the tool. Do not use the saw if the guard does not move freely and immediately closes around the blade. Never fasten or lock the guard in the open position. If you accidentally drop the saw this could bend the guard. Check in all cutting depths and angles that the guard moves freely and does not touch the blade or any other part.
- Check that the guard's return spring works and is in good condition. If the guard and the spring do not function correctly they must be repaired before use. The guard can become stiff as a result of damaged parts, tacky residues or the accumulation of dirt.
- Check that the base plate cannot move during plunge sawing, if the blade has a bevel angle other than 90°. If the blade moves sideways it can get stuck and cause kick-back.
- Always check that the guard covers the blade before placing the saw on the bench or floor. An unprotected and freely rotating blade can cause the saw to move backwards, and cut everything in its path. Bear in mind that it takes a while for the blade to stop after you have released the power switch.

Remaining risks

This tool has been manufactured in compliance with the applicable safety standards. Using the tool does, however, involve the following risks.

- Risk of electric shock as a result of a damaged or unsuitable extension cord.
- Follow all the instructions and safety instructions when working with the tool, to reduce the risk of electric shock, personal injury and material damage etc.
- Do not press the tool too hard when working, this will cause the blade to wear faster and will reduce performance and precision.
- Avoid accidental starting. Make sure the power switch is in the OFF position before plugging in the cord.
- Only use the tool as it is intended to be used and in accordance with these instructions for best results.
- Keep your hands away from the cutting area when the tool is in use. Switch off the tool, unplug the power cord and wait until all moving parts have completely stopped before any kind of intervention.

IMPORTANT:

The vibration value varies according to the application of the power tool and can exceed the specified value in exceptional circumstances. Take appropriate measures to reduce exposure to vibration and noise.

- Only use the tool if all parts are working properly.
- Clean and maintain the tool regularly.
- Adapt the working method to the tool.
- Do not overload the tool.
- Have the tool immediately repaired when necessary.
- Switch off the tool when it is not in use.
- Wear safety gloves.

SYMBOLS

	Read the operating instructions carefully before use.
	Use ear protection.
	Wear a dust filter mask if the work produces a lot of dust.
	Wear safety glasses.
	Wear safety gloves.
	Wear safety clothing
	Safety class II

TECHNICAL DATA

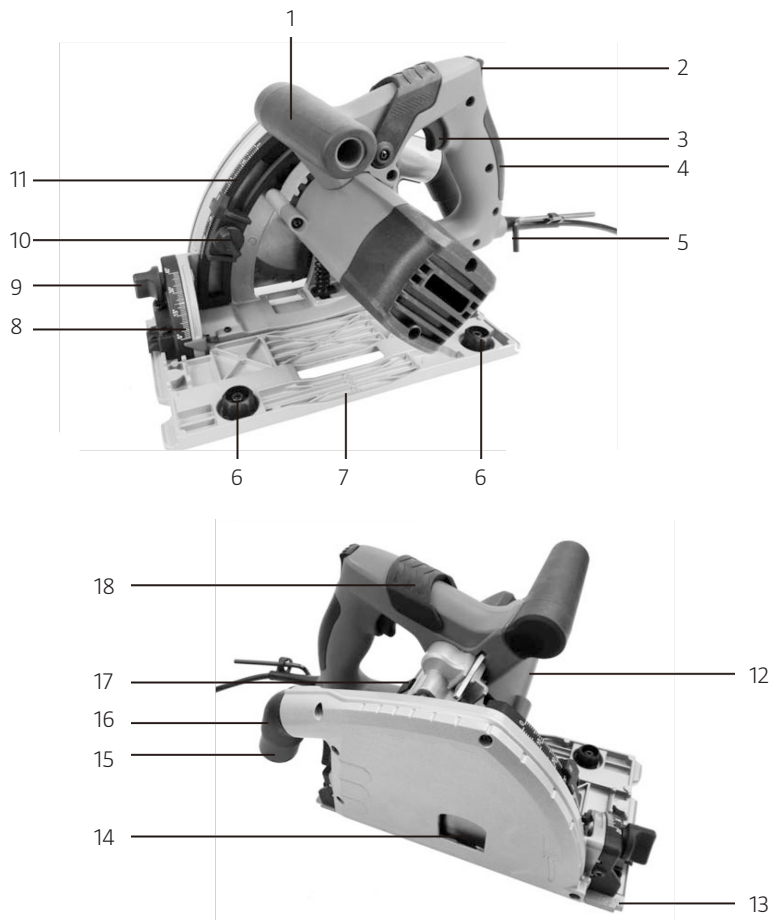
Voltage	230 VAC, 50 Hz
Output	1200 W
Speed, no load	5200/min
Mitre angle	0°–45°
Sawing depth at 90°	56 mm
Sawing depth at 45°	42 mm
Saw blade	Ø 165 x Ø 20 mm x 2.6 mm, 24T
Safety class	II
Weight	approx. 4.75 kg
Sound pressure level, LpA	89.9 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA	100.9 dB(A), K=3 dB
Vibration value ahw	2.663 m/s ² , K= 1.5 m/s ²
Rail size	2 x 700 mm

The total vibration value (vector sum in three directions) has been determined in accordance with EN 60745.

Measured values have been determined in accordance with EN 60745.

Wear ear protection. Noise can cause permanent hearing impairment.

DESCRIPTION



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Front handle | 10. Knob to adjust sawing depth |
| 2. Power switch lock | 11. Scale for sawing depth |
| 3. Power switch | 12. Motor |
| 4. Back handle | 13. Sawing line pointers |
| 5. Hex key (5 mm) | 14. Blade |
| 6. Adjuster screw for guide rail | 15. Dust extraction adapter |
| 7. Base plate | 16. Dust ejector |
| 8. Bevel angle scale | 17. Spindle lock button |
| 9. Knob to adjust sawing angle | 18. Locking lever to change blade |

USE

INTENDED USE

The plunge saw is suitable for lengthwise and cross-cut sawing in hard and soft materials. The saw is not intended for sawing in metal.

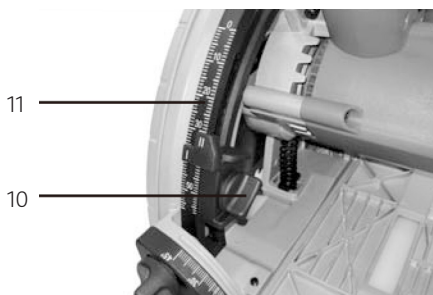
ADJUSTMENTS

IMPORTANT: Make sure the saw is switched off and unplugged from the mains. Wait until all moving parts have completely stopped before making any adjustments.

Adjusting the sawing depth

The sawing depth can be adjusted from 0 to 56 mm.

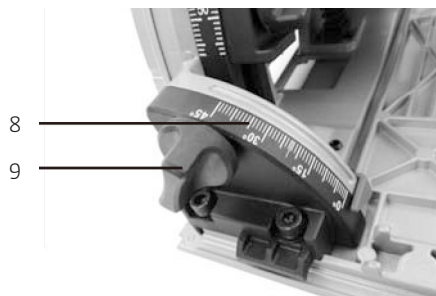
1. Undo the knob for adjusting the sawing depth.
2. Set the required sawing depth according to the scale and tighten the knob.
 - The scale marked I shows the sawing depth without guide rail.
 - The scale marked II shows the sawing depth with guide rail.



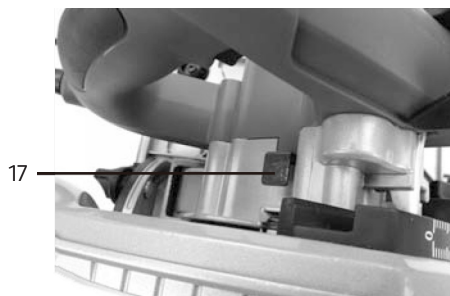
Mitre sawing

The angle can be adjusted from 0° to 45°.

1. Undo the knobs for adjusting the sawing angle on each side.
2. Adjust the required sawing angle according to the scale and tighten both knobs.



3. Press in spindle lock button and undo the clamping screw anticlockwise with a hex key.



4. Remove the clamping screw, washer and blade.

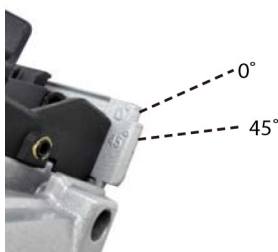


19. Blade
20. Washer
21. Clamping screw

5. Put the new blade in place.
6. Keep the spindle lock button pressed in and tighten the clamping screw clockwise.
7. Press in the power switch lock and pull back the locking lever for replacing the blade and handle. Release the power switch lock.

Sawing line pointers

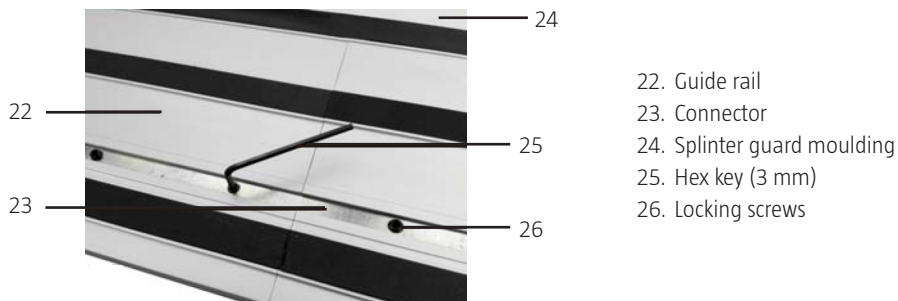
- When sawing at an angle of 0° the sawing line must be aligned to the 0° marking.
- When sawing at an angle of 45° the sawing line must be aligned to the 45° marking.



FITTING THE GUIDE RAIL

IMPORTANT: Switch off the saw, unplug the power cord from the mains and wait until all moving parts have completely stopped before assembly and/or maintenance.

1. Connect the two guide rails together, insert the connector in the guides on the rails.
2. Tighten the locking screws with the supplied hex key.



Adjusting the guide rail

The play between the base and guide rail can be minimised by using the adjuster screws for the guide rail.

1. Undo the adjuster screws anticlockwise.
2. Fine adjust if necessary by turning the adjuster screws clockwise to minimise the play between the base and the guide rail.
3. Tighten the adjuster screws clockwise.

Adjusting the splinter guard moulding

NOTE: The guide rail has a black rubber moulding to provide protection from splinters. To adjust the splinter guard to the saw blade it is sawn off the first time it is used.

1. Fasten the guide blade to a workpiece with clamps.
2. Adjust the sawing depth to about 10 mm.
3. Press up the power switch lock and start the saw by pressing the power switch.
4. Press down the saw to reach the set sawing depth.
5. Move the saw forwards at a steady speed.
6. Switch off the saw by releasing the power switch when the cut is finished.

SAWING

IMPORTANT:

- Keep your hands away from the cutting area when the saw is in use. Secure the workpiece with clamps so that it cannot move during the work.
- Move the saw forwards, not backwards.
- When sawing always hold your right hand on the back handle and your left hand on the front handle.



- If the guide rail is used it must be secured with clamps.
 - Check that the blade cannot come into contact with the power cord.
1. Place the saw with the front part of the base plate against the workpiece. NOTE: When plunge sawing, place the saw on the workpiece.
 2. Press up the power switch lock and start the saw by pressing the power switch.
 3. Press down the saw to reach the set sawing depth.
 4. Move the saw forwards at a steady speed.
 5. Switch off the saw by releasing the power switch when the cut is finished.

Sawing with guide rail

Use the guide rail to make straight cuts.

1. Fasten the guide blade to a workpiece with clamps.
2. Place the saw in the slot on the guide rail.
3. Press up the power switch lock and start the saw by pressing the power switch.
4. Press down the saw to reach the set sawing depth.
5. Move the saw forwards at a steady speed.



6. Switch off the saw by releasing the power switch when the cut is finished.

Using a dust extractor

1. Connect the hose from the dust extractor to the outlet on the saw.



MAINTENANCE

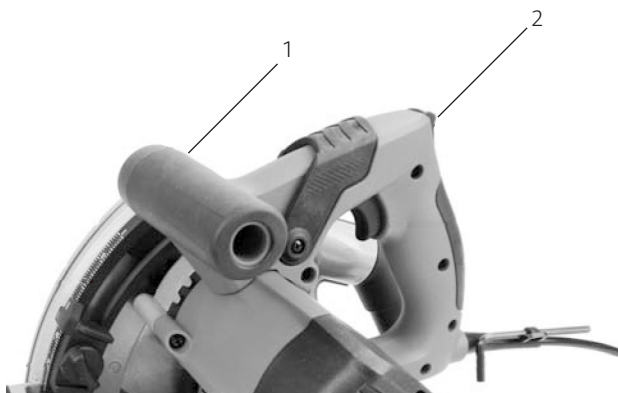
IMPORTANT: Switch off the saw, unplug the power cord from the mains and wait until all moving parts have completely stopped before assembly and/or maintenance.

CHANGING THE BLADE

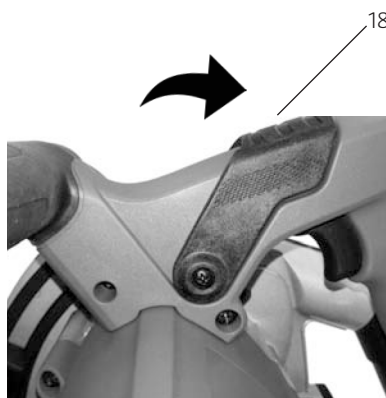
IMPORTANT:

- Switch off the tool, unplug the power cord, and wait until all moving parts have completely stopped before changing the blade.
- Wear safety gloves – risk of cut injuries.

1. Press the power switch lock up and push forward the handle.

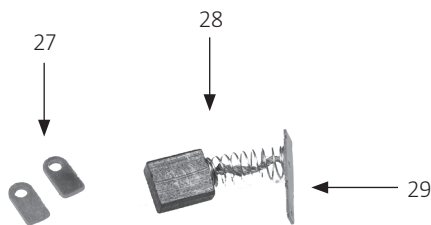


2. Push the locking lever for changing the blade forwards to fix the blade in the correct position. Release the power switch lock.

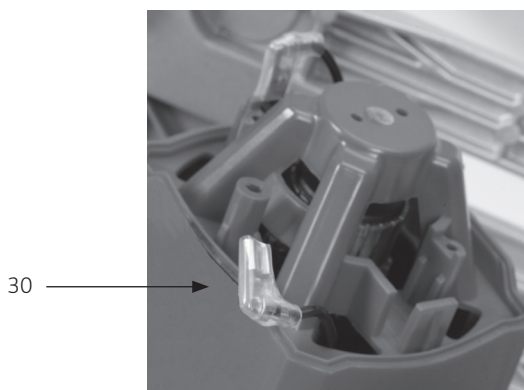


REPLACING THE CARBON BRUSHES

- Remove and check the carbon brushes regularly.
 - Both carbon brushes should be replaced at the same time.
 - Only use carbon brushes of the same type.
1. Undo the two screws on the motor casing with a Phillips screwdriver and lift off the casing.
 2. Undo the screws for the retaining washers on the carbon brushes with a Phillips screwdriver.
 3. Pull off the clamp from the pin on the carbon brush.
 4. Twist the pin so that it comes loose from the carbon brush holder.
 5. Remove the carbon brush and insert a new one.
 6. Reassemble in the reverse order.



27. Retaining washers
28. Carbon brush
29. Carbon brush pin
30. Clamp



CLEANING

- Keep the safety devices, ventilation openings and the motor housing free from dust and dirt. Wipe clean with a cloth, or blow clean with compressed air at low pressure.
- Clean the saw immediately after using it with a cloth moistened with water and a mild detergent.
 - Do not use strong detergents or solvents, they can damage the plastic parts.
 - Make sure that water does not get into the saw.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Help
The motor will not start.	Fault in the motor, power cord or plug. Fuse has tripped.	Have the saw checked and repaired by qualified service personnel. Do not dismantle the saw or try to repair it – risk of personal injury. Check the fuses and replace, if necessary.
The motor starts at a low speed and does not reach motor on-speed.	Low supply voltage. Damaged windings. Defective capacitor.	Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. Have the motor checked and repaired by qualified service personnel. Have the capacitor checked and repaired by qualified service personnel.
Motor noise.	Damaged windings. Defective motor.	Have the motor checked and repaired by qualified service personnel.
The motor does not work at full power.	The power circuit is overloaded.	Connect the saw to a separate circuit.
The motor overheats.	The motor is overloaded or not cooling properly.	Do not overload the motor and always keep the ventilation openings clean.
The cut is splintered or not straight.	The blade is blunt, or does not have the correct toothing for the actual material.	Use a sharp blade, suitable for the actual material.
The sawn material cracks or splinters.	To much pressure on the saw, or the blade does not have the correct toothing for the actual material.	Do not press the saw too hard. Use a sharp blade, suitable for the actual material.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**PLUNGE SAW / SÄNKSÅG
DYKKSAG / ZAGŁĘBIARKA**

CDJ160D 230V, 1200W

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

020-192

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-5:2010**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

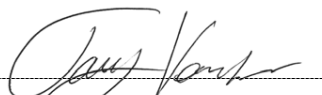
**RoHS Directive 2011/65/EU
IEC 62321**

This product was CE marked in year -16

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden

Skara 2016-04-13


Tony Vester
BUSINESS AREA MANAGER